

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/92/55  
2 June 2023

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الثاني والتسعون  
مونتريال، 29 مايو/ أيار - 2 يونيو/ حزيران 2023  
البند 15 من جدول الأعمال المؤقت<sup>1</sup>

## تقرير الفريق الفرعي المعني بقطاع الإنتاج

### مقدمة

1. اجتمع الفريق الفرعي المعني بقطاع الإنتاج يومي 31 مايو/أيار و2 يونيو/حزيران 2023 على هامش الاجتماع الثاني والتسعين للجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف. وتألف من ممثلي أستراليا، والبرازيل، والصين، وكوبا، وفنلندا، وإيطاليا، وكينيا والولايات المتحدة الأمريكية، مع قيام أستراليا بدور الميسر. كما حضر ممثلو البنك الدولي بصفة مراقب.

البند 1 من جدول الأعمال: إقرار جدول الأعمال

2. رحب ميسر الفريق الفرعي بالمشاركين.

3. وأقر الفريق الفرعي جدول الأعمال المؤقت على النحو الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/92/SGP/1، بصيغته المعدلة شفويا لحذف النظر في البند المتعلق بمشروع المبادئ التوجيهية لقطاع إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون (المقرر 72/91)، ولإدراج النظر في البنود المتعلقة بالمبادئ التوجيهية لقطاع إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون وانبعثات المنتج الفرعي الهيدروكلوروفلوروكربون-23 لإنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 تحت عنوان مسائل أخرى.

البند 2 من جدول الأعمال: تنظيم العمل

4. وافق الفريق الفرعي على متابعة تنظيم العمل الذي اقترحه الميسر.

<sup>1</sup> UNEP/OzL.Pro/ExCom/92/1

**البند 3 من جدول الأعمال: تقرير التحقق للفترة 2020-2021 بشأن تجار المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في الصين (المقرر 71/91(ب)(2))**

5. قدمت ممثلة الأمانة الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/92/SGP/2، التي تعرض تقرير التحقق للفترة 2020-2021 بشأن تجار المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في الصين (المقرر 71/91(ب)(2)). وقالت إن التقرير قدّم استجابة للمقرر 71/91(ب)(2). وتمثل الغرض من التحقق في اكتساب فهم كامل لتجار المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية ومبيعاتهم لهذه المواد، والتحقق عن ما إذا كان هناك أي إعادة بيع للمواد الوسيطة للهيدروكلوروفلوروكربون كاستخدام خاضع للرقابة من جانب التجار؛ والتنوؤ بمبيعات التجار من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في الفترة 2022-2024؛ وتقديم اقتراحات لتعزيز إدارة مشتريات ومبيعات الهيدروكلوروفلوروكربون من جانب التجار. ولوحظ أن التحقق لم يكشف أي إعادة بيع للمواد الوسيطة للهيدروكلوروفلوروكربون لغرض الاستخدام الخاضع للرقابة، ويبدو وجود نظام قوي لإدارة مبيعات المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لضمان عدم تحويل المواد الوسيطة لغرض الاستخدام الخاضع للرقابة. وحدد التقرير خمسة تدابير موصى بها لتحسين إدارة الهيدروكلوروفلوروكربون عند التجار.

6. وفي المناقشة التالية، تم الإعراب عن التقدير لحكومة الصين والبنك الدولي على التقرير عن التحقق من تجار الهيدروكلوروفلوروكربون في الصين. وطلب أحد الأعضاء، ملاحظاً أن التحقق استهدف أساساً السوق المحلي، معلومات عن كيفية إدارة التجار لتصدير المواد الوسيطة للهيدروكلوروفلوروكربون. وردت ممثلة الأمانة أن رصد التصدير كان قد أجري بما يتماشى مع اللوائح الوطنية في الصين، حيث قدم التجار المتوقعون طلباً لمكتب الاستيراد-التصدير للموافقة عليه، وبعد ذلك ستصدر إدارة الجمارك الترخيص وإقرار الجمارك. وكان على المنتجين تقديم أدلة على أن المبيعات كانت للمواد الوسيطة أو للاستخدام الخاضع للرقابة. ويمكن أن تكون مثل هذه الأدلة في شكل عقد مبيعات من المنتج أو بيانات من المستوردين عن طبيعة الاستيراد، وقام مكتب الاستيراد-التصدير بتسجيل البيانات ذات الصلة. وأضاف ممثل البنك الدولي أن التحقق المستقل بواسطة البنك الدولي حصل على سجلات التصدير من المنتجين وقارن تلك المعلومات بالبيانات المقدمة من مكتب الاستيراد-التصدير من أجل ضمان الاتساق. وقد انخفضت أي اختلافات ناشئة بدرجة ملحوظة على مدى السنوات القليلة السابقة وهي الآن اختلافات طفيفة.

7. وبالنسبة لمسألة التوصيات الخمس المحددة في الفقرة 21 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/92/SGP/2، طلب العديد من الأعضاء توضيحات عن طريقة المضي قدماً، بما في ذلك الشكل الذي ينبغي أن تتخذه المتابعة والاستجابة من حكومة الصين، وكيفية الإبلاغ عن أي تطورات. وقال ممثل الصين إن تقرير التحقق طرح مقترحات مفيدة للغاية تنتظر فيها الحكومة عند إدارة المبيعات المحلية للمواد المستنفدة للأوزون. ونظر الفريق الفرعي في التغييرات الممكنة للتوصيات التي اقترحتها الأمانة، بما في ذلك الحاجة إلى ضمان أن تراعي التوصيات الواردة في التقرير الإطار المؤسسي والأدوار المطبقة للحكومة في إدارة المواد المستنفدة للأوزون.

8. وبناء عليه، وعقب مشاورات غير رسمية بواسطة أعضاء الفريق الفرعي، نظر الفريق الفرعي في مشروع توصية منقح.

9. وأوصى الفريق الفرعي المعني بقطاع الإنتاج للجنة التنفيذية بما يلي:

(أ) الإحاطة علماً بالتقرير عن التحقق من تجار المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في الصين في عامي 2020 و2021، المقدم من حكومة الصين من خلال البنك الدولي؛

(ب) دعوة حكومة الصين، من خلال البنك الدولي، إلى إدراج معلومات عن الأنشطة التي نفذتها الحكومة أو التي ستبذلها نحو تنفيذ التوصيات الواردة في تقرير التحقق وذلك في التقرير المرهلي للشريحة الثانية، عند تقديم الشريحة الثالثة من خطة إدارة إزالة قطاع إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون.

## البند 4 من جدول الأعمال: مشروع المبادئ التوجيهية والنموذج القياسي المستخدم للتحقق من إزالة إنتاج المواد المستنفدة للأوزون

10. قدم ممثل الأمانة الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/92/SGP/3، التي تعرض مشروع المبادئ التوجيهية والنموذج القياسي المستخدم للتحقق من إزالة إنتاج المواد المستنفدة للأوزون. وقال إن الوثيقة تضمنت معلومات ذات صلة عن الوسائل لتعريف أفضل للتكامل الرأسي، وتضمنت أيضا تغييرات على مشروع المبادئ التوجيهية المنقحة في المقرر 70/83(ب) والناشئة عن المشاورات التي أجرتها الأمانة مع البنك الدولي في الفترة الفاصلة بين الدورات. وتضمنت الوثيقة أيضا، ضمن التوصيات المحددة في الفقرة 19، تعريفا مقترحا "لمرفق متكامل رأسيا".

11. وفي المناقشة التالية، أثير عدد من القضايا بخصوص جوانب التعريف المقترح "لمرفق متكامل رأسيا"، بما في ذلك استخدام اعتبارات الملكية كمعيار للتعريف بدلا من العمليات الفنية، سواء كان خط إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون والمرفق اللاحق موجودين بالقرب من الواحد الآخر، وكيفية نقل المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بين الإثنيين. وقالت عضوة أخرى إن استخدام مصطلح "كيان قانوني" كمعيار لتعريف مرفق متكامل رأسيا يمكن أن يشكل مشاكل في بلدها، حيث يمكن حسب القانون أن تكون المرافق السابقة والمرافق اللاحقة مملوكة من كيانات منفصلة داخل نفس المجموعة.

12. ورد ممثل الأمانة بأن التعريف المقترح استند إلى فرضية أن آلية الإنفاذ التي تضمن عدم وجود مبيعات للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية خارج المؤسسة كان أكثر الخصائص القوية للنظر عن الآلية المستخدمة لنقل المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية إلى المرفق اللاحق. وبطريقة عملية، ستكون معظم مثل هذه المؤسسات قائمة في مكان واحد وتستخدم طريقة النقل عن طريق الأنابيب، نظرا للثقل الكبيرة للنقل إلى أماكن منفصلة أخرى. وبالإضافة إلى ذلك، كانت المرافق المتكاملة رأسيا عادة لديها خزانات للتخزين، وهي ممارسة مشتركة في عمليات إنتاج المواد الكيميائية، وبهذا السياق قد لا تكون وسيلة النقل خاصة مفيدة للتركيز عليها.

13. وعقب بعض المناقشة، نظر الفريق الفرعي في تعديل التعريف الوارد في التوصية الواردة في الفقرة 19 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/92/SGP/3 عن طريق حذف الإشارة إلى المرفق الذي كان مملوكا أو مشغلا أو مراقبا من نفس الكيان القانوني.

14. وبناء عليه، ناقش الفريق الفرعي المزيد من التغييرات على التوصية الواردة في الفقرة 19. وقال أحد الأعضاء إنه لغرض الاتساق، ينبغي استخدام مصطلح "المواد المستنفدة للأوزون" بدلا من "المواد الخاضعة للرقابة"، وأن المصطلح الأول ينبغي أن يحل محل المصطلح الأخير عندما يحدث. واقترح العديد من الأعضاء تعديلات على النص في مشروع التوصية، وخاصة فيما يتعلق بالفقرة (أ)، بشأن تعريف "مرفق متكامل رأسيا"، والفقرة (ب)، عما إذا طلب أم لا إدراج المعلومات الوطنية عن التغيير في مستوى المخزونات في المرافق المتكاملة رأسيا التي لم تخضع للتحقق السنوي. وظل النص ذي الصلة بين قوسين.

15. وناقش الأعضاء أيضا المزيد من مشروع المبادئ التوجيهية المنقحة والنموذج القياسي المستخدم للتحقق من إزالة إنتاج المواد المستنفدة للأوزون على النحو الوارد في المرفق الأول بالوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/92/SGP/3. وطرح الأعضاء المقترحات النصية بخصوص الفقرات 3 و9 و15 و17 و21 من مشروع المبادئ التوجيهية. واقترح الميسر أن إجراء المزيد من المناقشات سيساعد في إحراز التقدم حول هذه المسائل، وحص الأعضاء على الحد من المناقشات في الاجتماع القادم للفريق العامل بشأن هذه القضايا، وعدم إدخال قضايا إضافية فيما يتعلق بالمبادئ التوجيهية.

16. واتفق الفريق الفرعي على مواصلة مناقشة هذه المسألة في اجتماعه القادم خلال الاجتماع الثالث والتسعين للجنة التنفيذية على أساس جملة أمور من بينها نص العمل المناقش خلال الاجتماع الثاني والتسعين.

**البند 5 من جدول الأعمال: مسائل أخرى****(1) المبادئ التوجيهية لقطاع إنتاج الهيدروفلوروكربون**

17. قال مؤيد بند جدول الأعمال إن الوقت قد حان للفريق الفرعي للنظر فيما إذا كانت هناك حاجة أم لا إلى المبادئ التوجيهية لقطاع إنتاج الهيدروفلوروكربون. وأشار ممثل الأمانة إلى أن المسألة قد نظر فيها الفريق الفرعي المعني بقطاع الإنتاج في السابق، ولاحظ أن النظر السابق للمبادئ التوجيهية من جانب اللجنة التنفيذية قد سبقه عادة تقديم لبيانات إنتاج مبلغ عنها رسميا من بلدان المادة 5 ذات الصلة.

18. ومع ملاحظة أن هناك ثلاثة بلدان فقط أبلغت عن إنتاج المواد الهيدروفلوروكربونية، وافق الفريق الفرعي على النظر في مثل هذه المشروعات على أساس كل حالة على حدة، بدلا من إعداد مبادئ توجيهية للخفض التدريجي لإنتاج الهيدروفلوروكربون.

**(2) انبعاثات الهيدروفلوروكربون-23**

19. أثار مؤيد بند جدول الأعمال مسألة الزيادة المقلقة في انبعاثات الهيدروفلوروكربون-23 في الغلاف الجوي، على النحو المشار إليه في الورقات العلمية الأخيرة بشأن هذه المسألة. وبينما كان من المشجع أن المشروعات الأخيرة التي نظرت فيها اللجنة التنفيذية، للأرجنتين والمكسيك، تناولت الرقابة على انبعاثات الهيدروفلوروكربون-23 المولد في إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22، ما زالت هناك حاجة عاجلة إلى المزيد من تدابير التخفيف. ولاحظ أن حصة العمل للهند تضمنت تمويلا لإعداد مشروع ممكن للرقابة على المنتج الفرعي الهيدروفلوروكربون-23، وطلب المزيد من المعلومات عن حالة هذا المشروع. وأشار أيضا إلى تقليل التباين فيما يتعلق ببيانات المادة 7 عن انبعاثات الهيدروفلوروكربون-23 في الصين، وتطلع إلى تقديم تقرير عن تلك المسألة إلى اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثالث والتسعين، بينما لاحظ أيضا الإبلاغ المشجع من الصين عن جمع وتدمير الهيدروفلوروكربون-23 بموجب خطة إدارة إزالة إنتاج المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للبلد.

20. وأكد ممثل الهند أن خطة العمل اشتملت على النظر في المشروعات المتعلقة بالهيدروفلوروكربون-23، ولكن المشاورات مع أصحاب المصلحة لم تنتهي في الوقت المناسب لاستكمال عمليات الموافقة الداخلية على مستوى الحكومة. واعترفت الحكومة بتقديم طلب لتمويل الإعداد إلى اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثالث والتسعين.

21. ووافق عضو آخر على أن البيانات الأخيرة من شبكات الرصد قدمت صورة مقلقة لتزايد انبعاثات الهيدروفلوروكربون-23، وهو الهيدروفلوروكربون ذو الإمكانية الأعلى على إحداث الاحترار العالمي. وعندما بدأت القياسات في عام 2008، بلغت تركيزات الهيدروفلوروكربون-23 في الغلاف الجوي حوالي 21 جزءا لكل تريليون، وتزايدت منذ ذلك الوقت في تقدم خطي إلى حوالي 35 جزءا لكل تريليون. ويتطلب الوضع إتخاذ إجراء عاجل بموجب بروتوكول مونتريال.

**البند 6 من جدول الأعمال: اعتماد التقرير**

22. استعرض الميسر التقرير الحالي وقدمه إلى رئيس اللجنة التنفيذية لإحالاته إلى الاجتماع الثاني والتسعين للجنة التنفيذية.

**البند 7 من جدول الأعمال: اختتام الاجتماع**

23. اختتم اجتماع الفريق الفرعي المعني بقطاع الإنتاج في الساعة التاسعة صباحا يوم 2 يونيو/حزيران 2023.